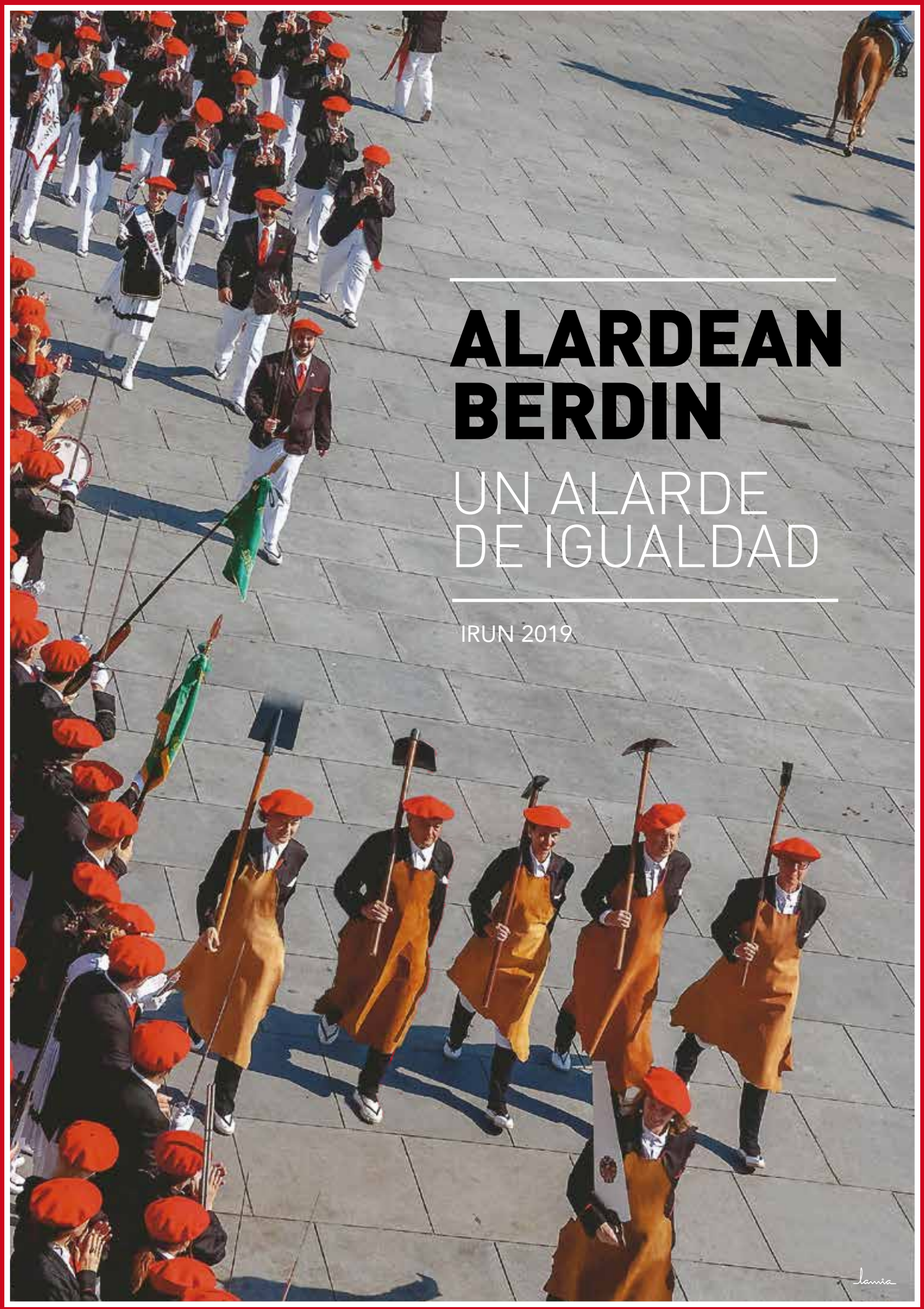

ALARDEAN BERDIN

UN ALARDE DE IGUALDAD

IRUN 2019

Gora Sanmartzialak!

Alarde ez baztertzailea antolatzeko abenturari ekin genionean, ez genekien noraino eramango gintuen, noraino izango zitzaigun bide luze, bihurri eta zaila. Bestelako aukerarik ere ez ziguten utzi.

Urte hauen buruan, gauza batzuk behinik behin argi baino argiago geratu dira:

Alarde parekidea ospatzen dugularik, Irungo karriketan gora eta behera, gure hiriko espazio fisikoa ez ezik, espazio sinbolikoa ere okupatzen dugu. 20 urte honetan jaio diren neska-mutilek Alarde hau ikusi ahal izan dute, bai eta parte hartu ere; dagoeneko ez dute imajinatu ere egiten gizonek ez bestek osatutako Alarde bat. Eta emakumeen belaunaldi berriek ez dute onartzen herriko jaietako ekitaldi nagusian bazter gera daitezkeenik.

Alarde hau ezinbesteko erreferentea da tradizioa errespetatzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatzea bateragarriak -eta bateragarri beharrekoak- direla adierazteko tenorean. Alarde tradizionala eta berdinzalea egiten dugunean, erritual kolektibo gisa duen balioa galdu beharrean areagotu egiten zaio, herritar guztiak barneratzeko gaitasuna duenez gero.

Urtero-urtero, Alardea dela eta, milaka lagunek berdintasunari buruz hitz egiten dute, eta eztabaida horretan irundar guztiek badute zer esana ekainaren 30ero egoten direnaz eta egiten dutenaz. Lehen aldiz ateratzen diren ehunka emakumek etxean, koadrilan, lantegian, ikastetxean borrokatu behar dute, eta urte batean pauso hori ematea erabakitzen duen pertsona bakoitza ederki jabetzen da emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren garrantziaz.

Urtez urte, Alarde parekidea indarra eta tokia hartzen ari den errealitate bat da. Hori ukaezina da, baita hasieran haren aurka egon edota bertan parte hartzeko asmoa ez dutenentzat ere; dagoeneko egon badagoela, egongo dela eta egon behar duela ezin da eztabaidatu ere egin.

Urtetik urtera, gero eta jende gehiagoren partaidetza eta ulermena irabazten ari gara, gero eta gehiago baitira laguntzen dutenak Alardea parte hartzeko eta ongi pasatzeko jaia izan dadin, San Martzial eguna ospatzeko elkargunea izan dadin.

Gora Irun!
Gora Sanmartzial!

Cuando iniciamos la aventura de organizar un Alarde no discriminatorio, no sabíamos a dónde nos iba a llevar ni cuán largo, tortuoso y difícil sería el camino. Tampoco nos dejaron más opciones.

Después de tantos años, algunas cosas podemos constatar:

Con la celebración del Alarde igualitario recorriendo las calles de Irun ocupamos el espacio físico de nuestra ciudad y también el espacio simbólico. Las niñas y niños que han nacido en estos 20 años han podido presenciar y participar de este Alarde, ya no se pueden imaginar un Alarde solo de hombres. Y las nuevas generaciones de mujeres, ya no aceptan quedar excluidas del acto más importante de las fiestas de la ciudad.

Este Alarde es un referente indiscutible de que podemos ser respetuosos con la tradición haciéndolo con criterios igualitarios entre mujeres y hombres. Hacemos un Alarde tradicional y a la vez igualitario y no pierde por ello su valor como ritual colectivo que es; más bien gana, gana porque demuestra la capacidad de integrar a toda la ciudadanía.

También cada año, y a propósito del Alarde, miles de personas discuten sobre la igualdad, es un debate que atraviesa a toda la sociedad irunesa e interpela a cada persona sobre dónde y cómo colocarse el día 30 de Junio. Cientos de mujeres que salen por primera vez tienen que peleárselo en casa, en la cuadrilla, en el trabajo, y cada persona que ese año da un paso al frente, es una persona que ha tomado conciencia de la importancia de la igualdad entre mujeres y hombres.

El Alarde igualitario es una realidad que se va asentando y consolidando en nuestra ciudad de manera incuestionable, incluso para personas que fueron contrarias en un inicio y no se plantean participar en él; ya no está en cuestión su existencia, es un hecho que no se discute.

Cada año que pasa vamos ganando la participación y comprensión de más y más personas que ayudan a hacer del Alarde una fiesta participativa donde disfrutar, confraternizar y celebrar el día de San Marcial.

Gora Irun!
Gora Sanmartzial!

20 Años

El pasado año 2018 se cumplían 20 años del primer Alarde mixto y realizamos un acto conmemorativo de celebración y reconocimiento.

El acto resultó emotivo, multitudinario, emocionante... Allí nos encontrábamos y reconocíamos personas que habíamos estado en aquel primer Alarde lleno de tensión, nervios, miedo y también emoción, que habíamos desfilado con la clara consciencia de que aquello que constituía **un hito en la historia del Alarde y un hecho histórico para la ciudad, era también un paso importante en la igualdad entre hombres y mujeres**. Y nos encontrábamos con otras personas que se habían ido incorporando a lo largo de estos 20 años. Y con las que desde las aceras nos habían aplaudido y animado con una determinación y un coraje imposible de olvidar. También con las nuevas generaciones que escuchaban esta historia con sorpresa y a veces incredulidad.

Fue un acto entrañable y cálido, que comenzó con la música de la Alborada en directo y acabó con la música de San Marcial y donde tampoco faltó el humor.

También nos quisieron mostrar su cariño, apoyo y reconocimiento representantes de partidos políticos, PNV, Bildu, Podemos, PSOE y Ezker Anitza, así como instituciones: las Directoras de Emakunde de estos 20 años, los Ararteko, y el Primer Teniente de Diputado General de Gipuzkoa .

Salimos con la sensación de que el esfuerzo de tantos años había merecido la pena, de que **este Alarde nos enorgullece,** que cada año más irundarras de todas las edades se preguntan si les gustaría participar de este **Alarde inclusivo y festivo**, ellas participando por primera vez desde dentro, ellos haciéndolo de manera distinta a como lo han hecho hasta ahora, disfrutando y gozando de poder desfilar con sus amigas, su pareja, sus hijas, nietas...

De nuevo tenemos que volver a deciros gracias. Gracias a tantas personas que habéis puesto vuestro tiempo y vuestro corazón para que esto fuese una realidad. **Gracias por vuestra generosidad y por vuestro compromiso.**

Tradizio bat

Etorkizunean bat

SANTIAGO

lamia

lamia

EN EL ALARDE

TAMBIÉN IGUALES

Dena abiarazi zuen neska

Be Fearless!
Ez izan beldur!

2018ko azaroaren 10ean, Kathrine Switzer, Bostongo maratoian korrika egin zuen lehen emakumea, argazkietarako jarri zen, Irunen, Alarde parekideko kideekin batera jarri ere, kiroletan eta edozertan emakumeen berdintasunaren aldeko borrokan egindako lorpena eskertzeko txapel bat opari jaso ondoren. Kathrinek aitaren hitzak izan zituen gogoan, hark xaxatu baitzuen atleta izan zedin, eta ez cheerleader: "haiek besteei egiten diete txalo; zuk ahalegindu behar duzu txalo zeuri egin diezazuten", esan zion. Switzer jaunak ederki ulertu zuen oso garrantzitsua zela espaloitik korrika egitera pasatzea; hots, ikusle izatetik protagonista izatera pasatzea, edo behintzat aukera izatea.

1967an, K.B. Switzerek maratoian izena eman zuen, entrenatzailearen aholkuari jarraiki: "zerbait aintzat hartuko bada, ofizialki egin behar da". Baina 261. zenbakiduna emakumezko bat zela jabetzean, Semple zuzendariak indarrez atera nahi izan zuen "bere" lasterketatik, eta dortsala kentzen saiatu zen. Switzerek, ordea, lasterketa bukatu zuen, eta harrez geroztik oztopoak saihesten eta mitoak apurtzen jardun du. Gainditu beharreko oposizio guztien artean, zailena emakumeena izan zaio: ***Beti izango da askatasuna ukatu nahi dizun norbait, baina hain zuzen ere askatasun sentsazioa ematen didalako egiten dut nik korrika. Nire leloa? Ez izan beldurrik.***

Margaret Bullen.

DANBORRADA

Melissa Vesga Díaz

BANDA

Helena Benet Velasco

ZALDITERIA

Naiara Sorzabalbere De la Linde

LANDETXA

Nerea Irazoki Arbelaitz

BIDASOA

Ainhoa Massanet Olaizola

OLABERRIA

Marina Romo Ruiz

AMA XANTALEN

Cristina Echeveste Martínez

kanti nerak 2019

LAPITZE

Irene Goenaga Martínez

ANAKA

Andrea Monsalve Beltrán

SANTIAGO

Haizea Sendón Verdini

ARTILERIA

Paula Estévez Arburua

San Pedro **San Martzial** jaiak **2019**

16 - 27 Ekaina Junio

Konpainien entsaioak
(kontsultatu ordutegiak web orrian)

Ensayos de las compañías por barrios
(consultar el horario en la página web)

28 Ekaina Junio

20:15 Kantineren aurkezpena Junkal plazatxoan
20:15 Presentación de cantineras
en la plazoleta del Juncal

29 Ekaina Junio

11:45 Munizioaren eta banderinen entrega Urdanibia plazan
11:45 Entrega de banderines y munición en la plaza de Urdanibia

16:30 -19:40 Alardearen ikuskapena auzoetan
16:30 - 19:40 Revista del Alarde por barrios

21:00 Banda eta Danborradaren entsaioa Urdanibia plazan
21:00 Ensayo de Banda y Tamborrada en la plaza de Urdanibia

30 Ekaina Junio

05:45 Alborada Erromes plazan.
05:45 Alborada en la plaza de Erromes.

06:00 Alardearen Diana Junkal plazatxoan.
06:00 Diana del Alarde en la plazoleta del Juncal.

10:20 ALARDEA
10:20 ALARDE

Eguerdian: Zinaren betetzea
San Martzial mendian.
Mediodía: Cumplimiento del voto
en el monte San Martzial.

17:30 ALARDEA
17:30 ALARDE